

E145

Quick Guide



www.faacgroup.com

RU

Quick Guide инструкция по подсоединению и программированию оборудования для запуска типовой установки.



полную инструкцию и сертификаты соответствия нормам CE вы найдете на веб-сайте.

PL

Quick Guide instrukcje podłączenia i programowania aparatury do uruchomienia typowej instalacji.



kompletne instrukcje oraz deklarację zgodności CE należy ściągnąć ze strony internetowej.

AR

Quick Guide تعليمات التوصيل والبرمجة لأجهزة تشغيل الجهاز من نوع .

الإرشادات الكاملة وتصريح المطابقة للسوق الأوروبية يجب تنزيلها من موقع الإنترنت



ZH

Quick Guide 根据机型调整设备的连接和编程说明。



完整的说明和EC合格声明必须从网站上下载。

TR

Quick Guide Tipik bir tesisin işlemeye alınması için aparatı bağlama ve programlama bilgileri.



Komple bilgiler ve CE Uygunluk Beyannamesinin web sitesinden indirilmeleri gerekir.

PT

Quick Guide instruções para a ligação e programação dos aparelhos para colocar em funcionamento um equipamento padrão.



instruções completas e declaração CE de conformidade devem ser baixados do site web.

Типовая установка • Instalacja typu • نوع الجهاز • 机型
• Tipik tesis • Equipamento padrão

Mot1 **Mot2**

• электромеханические и гидравлические без энкодера • elektromechaniczne lub hydrauliczne bez enkodera • كهروميكانيكي أو هيدروليكي بدون أداة تشفير • 机电式或液压式，无编码器 • Elektromekanik veya hidrolik, enkodersiz • eletromecânicos ou hidráulicos sem encoder



OPEN A • OPEN B
• STOP



LAMP



SLH



XF868/XF433



FSW OP • FSW OP/CL



LOCK

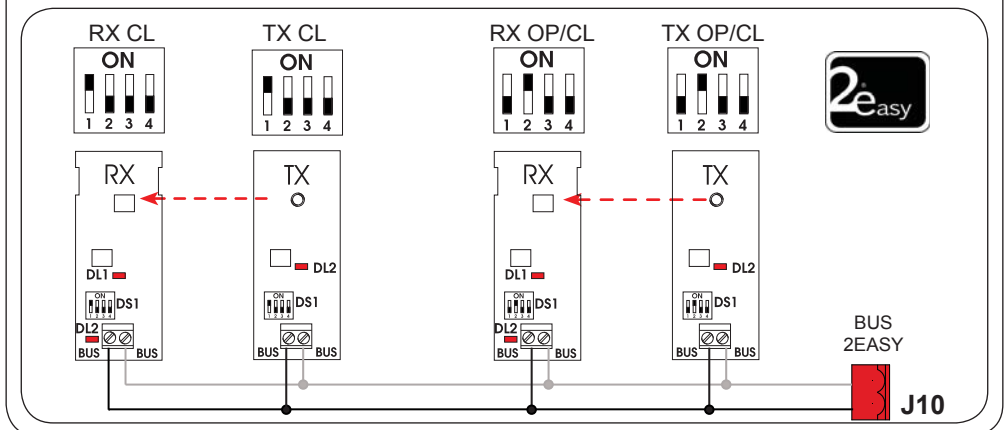
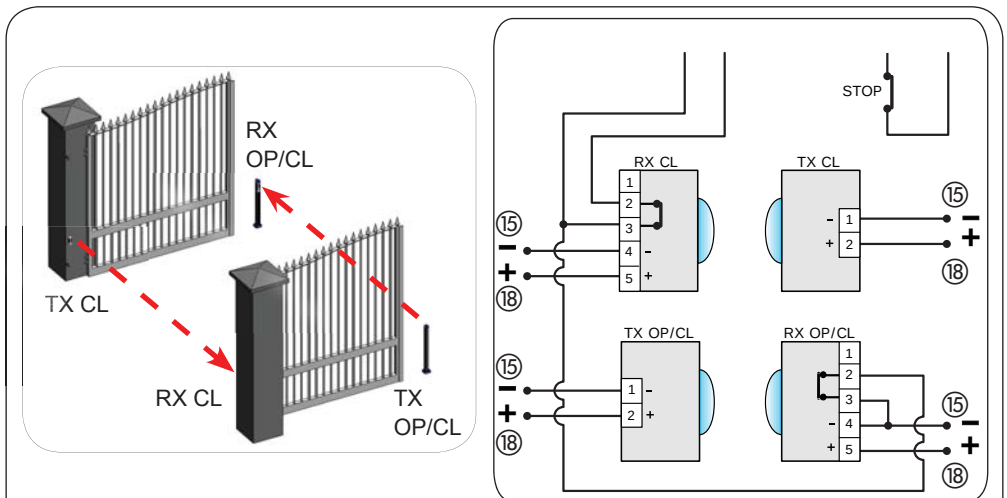
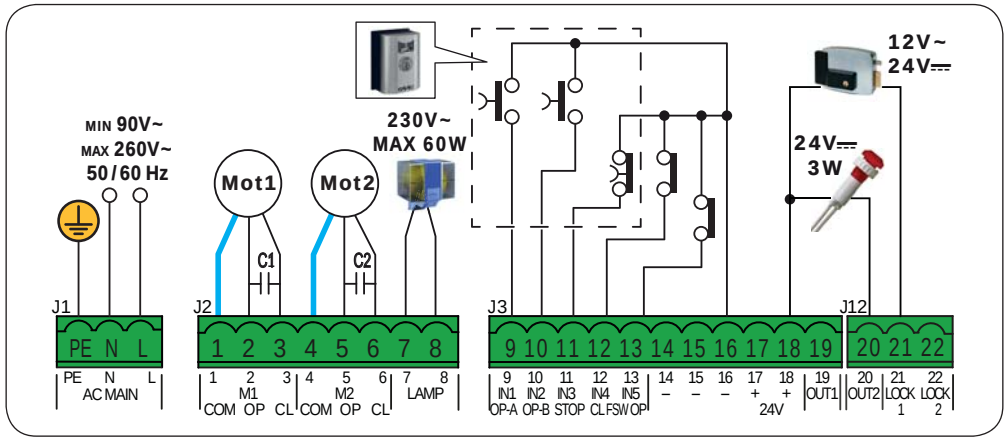


W.L.

E

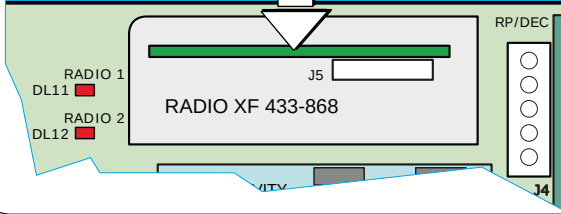
• логика полуавтомат • logika półautomatyczna • منطقية النصف أوتوماتيكي • 半自动逻辑
• yarı otomatik lojik • lógica semiautomática

FAAC





XF868 - XF433



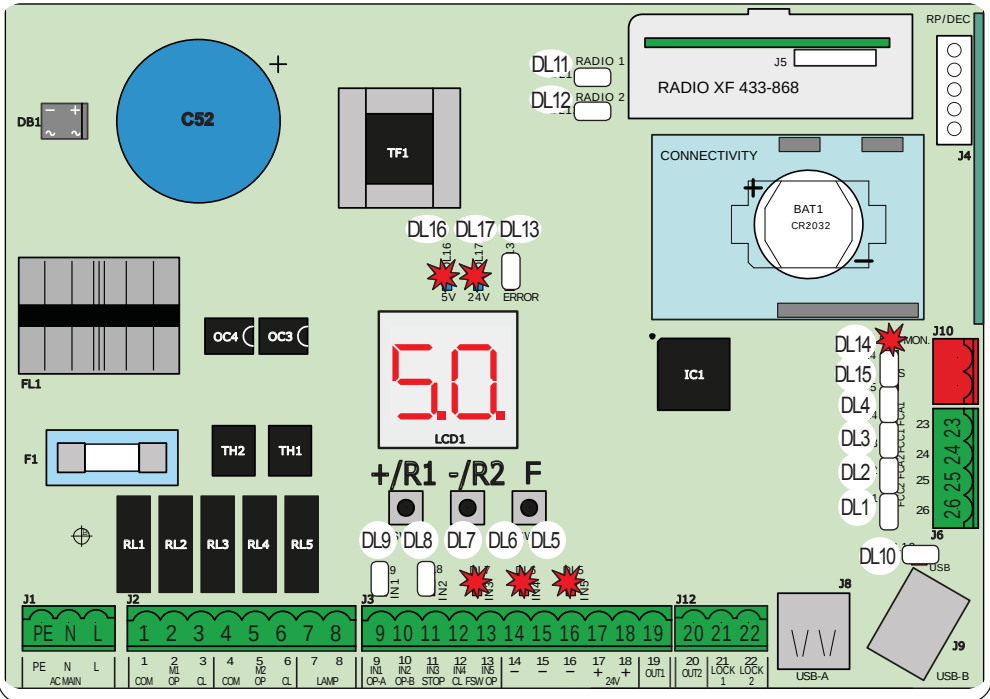
- С непитаемой платой
- Z kartą nie zasilaną
- مع بطاقة ليست مغذاة
- 卡未通电
- Beslenmeyen kart ile
- Com placa não alimentada

- положение светодиодов и дисплея при работе типового оборудования
- stan DIODY i DISPLAYU w power-on typowej instalacji
- حالة المصباح و الشاشة عند التوصيل بالطاقة لجهاز من نوع
- 设备通电时的LED和显示器
- Tipik tesisin power-on (güç verilmiş) halinde, LED ve DISPLAY durumu
- estado LED e DISPLAY em power-on do equipamento padrão

LED

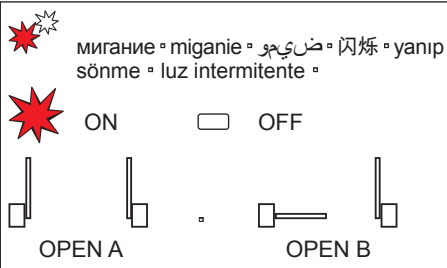
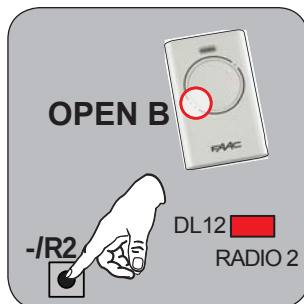
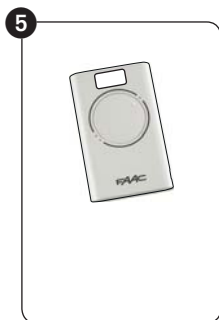
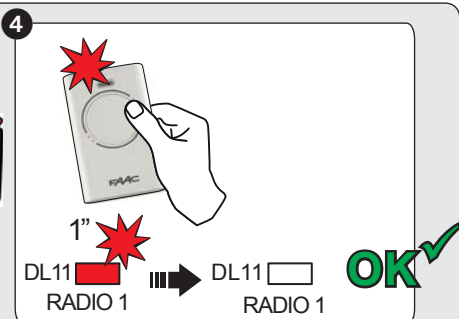
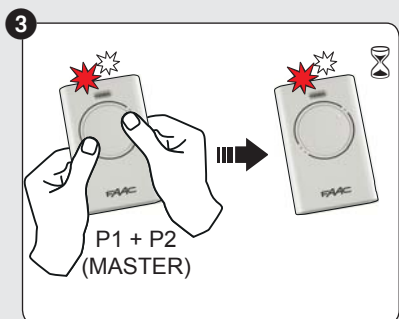
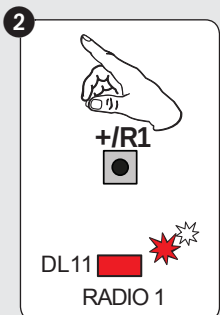
DL ON =

DL OFF =



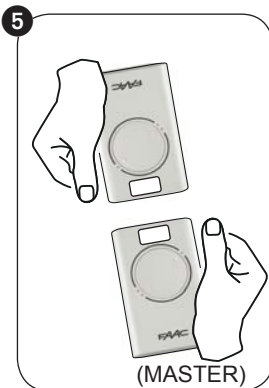
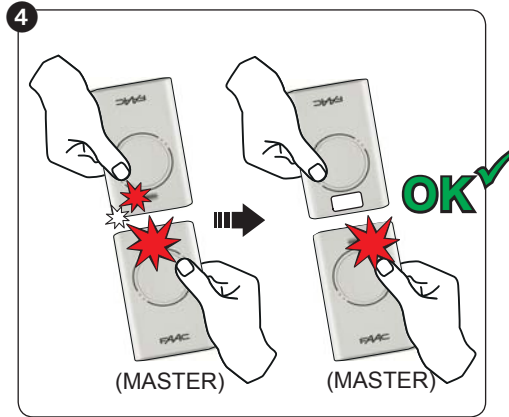
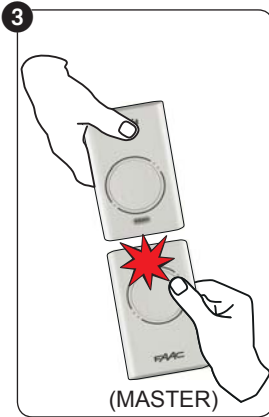
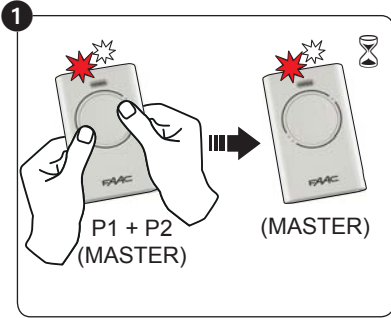


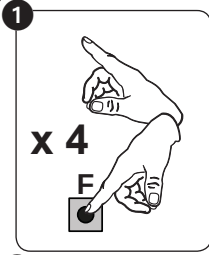
OPEN A





OPEN A



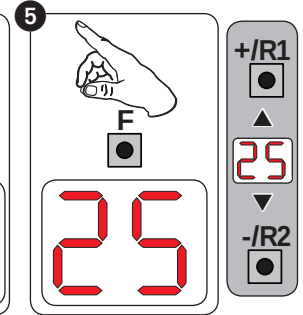
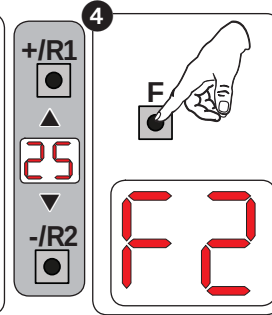
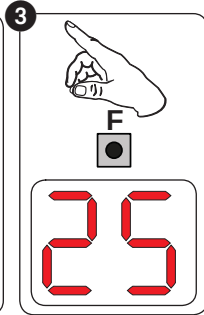
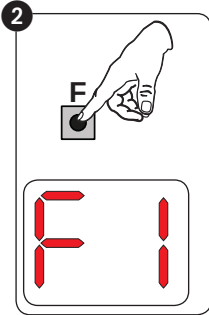
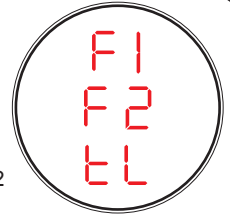


F1

- Приводная сила M1 • Sılla M1 • M1 قوة • 驱动 M1
- Güç M1 • Força M1

F2

- Приводная сила M2 • Sılla M2 • M2 قوة • 驱动 M2
- Güç M2 • Força M2



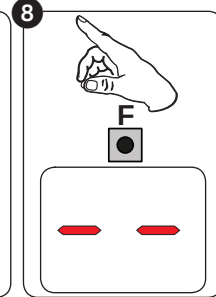
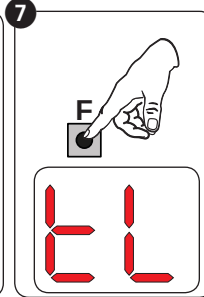
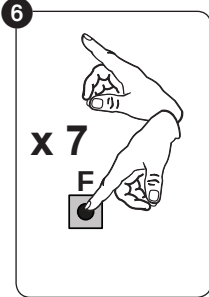
- Отрегулировать приводную силу согласно действующим нормативам
- Wyregulować siłę w oparciu o obowiązujące normy
- اضبط القوة وفقاً للقوانين السارية
- 根据现行法规调整驱动力
- Gücü, yürürlükteki normlara uygun olarak ayarlayın
- Regular a força com base nas normas em vigor

50



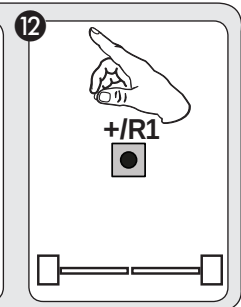
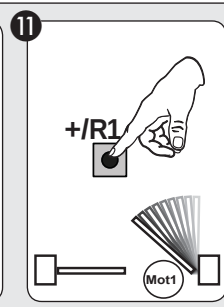
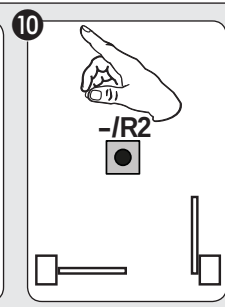
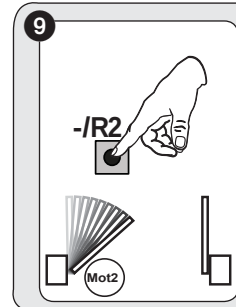
Гидравлические: установить на **50** • **Oleodynamiczne:** ustawić na **50**

• 50 اضبط على • للهيدروليكيات: • 设定为 50 • Oleodinamikler: 50'ye ayarlayın • Hidráulicos: seleccionar 50



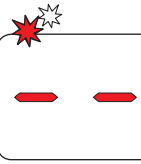
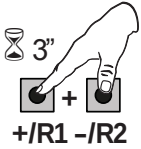
EL

- Калибровка времени работы
- Przyswojenie czasu pracy
- استيعاب مدة العمل
- 学习工作时间
- İşleme zamanı öğrenimi
- Aprendizagem tempo de trabalho

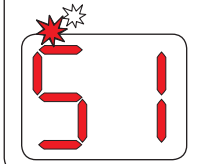
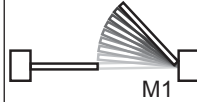
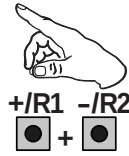


13

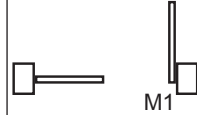
13



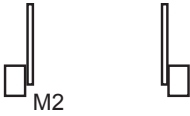
14



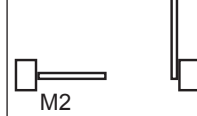
15



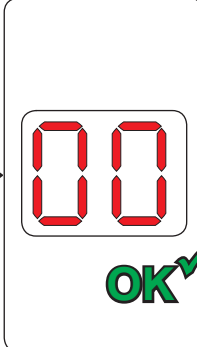
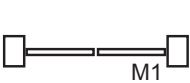
16



17



18



SEDE - HEADQUARTERS

FAAC S.p.A.

Via Calari, 10
40069 Zola Predosa (BO) - ITALY
Tel. +39 051 61724 - Fax +39 051 758518
www.faac.it - www.faacgroup.com

ASSISTENZA IN ITALIA

SEDE

tel. +39 051 6172501
www.faac.it/ita/assistenza

ROMA

tel +39 66 41206137
filiale.roma@faacgroup.com

MILANO

tel +39 02 66011163
filiale.milano@faacgroup.com

TORINO

tel +39 011 6813997
filiale.torino@faacgroup.com

PADOVA

tel +39 049 8700541
filiale.padova@faacgroup.com

FIRENZE

tel. +39 055 301194
filiale.firenze@faacgroup.com

SUBSIDIARIES

AUSTRIA

FAAC GMBH
Salzburg, Austria
tel. +43 662 8533950
www.faac.at
FAAC TUBULAR MOTORS
tel. +49 30 56796645
faactm.info@faacgroup.com
www.faac.at

GERMANY

FAAC GMBH
Freilassing, Germany
tel. +49 8654 49810
www.faac.de
FAAC TUBULAR MOTORS
tel. +49 30 5679 6645
faactm.info@faacgroup.com
www.faac.de

BENELUX

FAAC BENELUX NV/SA
Brugge, Belgium
tel. +32 50 320202
www.faacbenelux.com
FAAC TUBULAR MOTORS
Schaapweg 30
NL-6063 BA Vlodrop, Netherlands
tel. +31 475 406014
faactm.info@faacgroup.com
www.faacbenelux.com

AUSTRALIA

FAAC AUSTRALIA PTY LTD
Homebush – Sydney, Australia
tel. +61 2 87565644
www.faac.com.au

INDIA

FAAC INDIA PVT. LTD
Noida – Delhi, India
tel. +91 120 3934100/4199
www.faacindia.com

SWITZERLAND

FAAC AG
Altdorf, Switzerland
tel. +41 41 8713440
www.faac.ch

CHINA

FAAC SHANGHAI
Shanghai, China
tel. +86 21 68182970
www.faacgroup.cn

NORDIC REGIONS

FAAC NORDIC AB
Perstorp, Sweden
tel. +46 435 779500
www.faac.se

POLAND

FAAC POLSKA SP.ZO.O
Warszawa, Poland
tel. +48 22 8141422
www.faac.pl

UNITED KINGDOM

FAAC UK LTD.
Basingstoke - Hampshire, UK
tel. +44 1256 318100
www.faac.co.uk

SPAIN

F.A.A.C. SA
San Sebastián de los Reyes.
Madrid, Spain
tel. +34 91 6613112
www.faac.es

RUSSIA

Faac RUSSIA
Moscow, Russia
www.faac.ru

FRANCE

FAAC FRANCE
Saint Priest - Lyon, France
tel. +33 4 72218700
www.faac.fr
FAAC FRANCE - AGENCE PARIS
Massy - Paris, France
tel. +33 1 69191620
www.faac.fr
FAAC FRANCE - DEPARTEMENT
VOLETS
Saint Denis de Pile - Bordeaux, France
tel. +33 5 57551890
fax +33 5 57742970
www.faac.fr

U.S.A.

FAAC INTERNATIONAL INC
Jacksonville, FL - U.S.A.
tel. +1 904 4488952
www.faacusa.com
FAAC INTERNATIONAL INC
Fullerton, California - U.S.A.
tel. +1 714 446 9800
www.faacusa.com

MIDDLE EAST

FAAC MIDDLE EAST BRANCH
Dubai Airport Free Zone - Dubai, UAE
tel. +971 42146733
www.faac.ae

The logo for FAAC, featuring the letters 'FAAC' in a bold, stylized, sans-serif font. The 'F' and 'A' are connected, and the 'C' has a distinctive shape.